

Newsletter (BilinSig)

Índices

Volumen 3. N° 12. Otoño 2017

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevista a investigadores de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- Información del III Congreso Internacional de la World Federation of the Deaf, por Marta Vinardell i Maristany.
- Comunicado de la Plataforma Volem signar i educar.
- Espacio para la reflexión: comentarios sobre el libro Escola e diferença. Caminhos para educação de surdos (2016) de las editoras y autoras Cristina Broglia Feitosa de Lacerca, Lara Ferreira dos Santos e Vanessa Regina de Oliveira Martins. Ed. Edufscar, São Carlos.
- Noticias

Volumen 3. N° 11. Verano 2017

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevista 1. A Judith Ortiz Juárez, maestra de Educación Especial en México.
- Entrevista 2. Continuación de la entrevista a dos profesoras de la Escuela Infantil Piruetas (Madrid).
- Espacio para la reflexión, a cargo de María Josep Jarque.
- Noticias

Volumen 3. N° 10. Primavera 2017

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevista a dos profesoras de la Escuela Infantil Piruetas (Madrid).
- Publicaciones: Artículo de Pérez Martín, Mar, Valmaseda Balanzategui, Marian, de la Fuente Martín, Begoña, Montero, Ignacio y Mostaert, Sophie (2013) “Desarrollo del vocabulario temprano en niños con implante coclear escolarizados en centros con bilingüismo oral-signado”, Revista de Logopedia, Foniatría y Audiología, 34: 86-97.

- Actividad sobre bilingüismo: RESUMEN DE LA II JORNADA DE LA PLATAFORMA VOLEM SIGNAR i ESCOLTAR: ¡Por una educación bilingüe real y de calidad, ya!"
- Espacio para la reflexión (E. Morales).
- Calendario

Volumen 3. Nº 9. Invierno 2016-17

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevista: a Leonardo Peluso, investigador de la Universidad de La República (Uruguay).
- Publicaciones. Se encuentran ya accesibles los siguientes recursos educativos:

Número 11: Verbos polisémicos del español interpretados a la lengua de signos. *Poner*. Sentidos 1-22.

Número 12: Verbos polisémicos del español interpretados a la lengua de signos. *Quedar*. Sentidos 1-9.

Número 13: Verbos polisémicos del español interpretados a la lengua de signos. *Quedarse*. Sentidos 1-5.

- Investigación:

1. Jarque, Maria Josep (2016) “¿Son lenguas, las lenguas de signos?”, en A. Horno, I. Ibarretxe y Medivíl, J. L. (eds.) Panorama actual de la ciencia del lenguaje. Zaragoza: Univ. Zaragoza.

2. Jarque, Maria Josep y Pertusa, Ester (2016) “Mixed viewpoints in factual and fictive discourse in Catalan Sign Language narratives”, en B. Dancygier, W. Lu y A. Verhagen (eds.) Viewpoint and the fabric of meaning: Form and use of viewpoint Tools across languages and modalities. Berlín: Gruyter Mouton.

Trabajo Fin Máster (TFM): En febrero pasado, el alumno de máster Christian Lara Escudero presentó su TFM titulado “Adapting the *British Sign Language Receptive Skills Test* into Catalan Sign Language”, dirigido por Imma Miralpeix y Maria Josep Jarque, Universitat de Barcelona.

- Reflexiones sobre el Congreso Internacional de Escritura y Sordera (CIES) 2017, Jerez de la Frontera.

- Espacio para la reflexión (BilinSig).
- Noticias
- Calendario.

Volumen 2. N° 8. Otoño 2016

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevistas: a Marián González, Plataforma “Volem signar i escoltar” y a Nancy Rourke, artista sorda americana.
- Publicaciones. En nuestra web: Recurso educativo nº 10: Una narrativa glosada “El picapedrero”. Autoras: Morales López, Mallo García y Bobillo García (2016). Signada por Miguel Ángel Carregado Silva (a quien agradecemos su colaboración).
- Investigación: Libro co-editado por Concha Báez Montero y Herminda Otero Doval (1015, Edit. Axac). Continuación.
- Espacio para la reflexión (E. Morales).
- Noticias
- Calendario.

Volumen 2. N° 7. Verano 2016

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevista a Edgar Sanabria Ramos, profesor de lengua de señas mexicana, y a Moa Nauclér, estudiante sorda sueca.
- Publicaciones:
 - En nuestra web: Recurso didáctico nº 9 “Experiencia educativa de enseñanzas básicas iniciales con alumnado sordo adulto: Llegando al punto de partida”.
 - Davidson, K., Lillo-Martin, D. Y Chen Pichler, D. (2013) “Spoken English Language development among native signing children with cochlear implants”, *Journal of Deaf Studies and Deaf Education*, October 21.
 - Libro: Marschark, M., Tang, Gl. y Knoors, H. (eds.) (2014) *Bilingualism and bilingual Deaf education*, Oxford U. P.
- Espacio para la reflexión: E. Morales.
- Noticias
- Calendario

Volumen 2. N° 6. Primavera 2016

Secciones

- Desde la dirección

- Entrevista a Júlia Garrusta, intérprete y coda.
- Investigación: “La situación de la LSC y de la modalidad educativa bilingüe intermodal en Cataluña”, Jordina Sánchez Amat (UPF).
- Noticias
- Calendario

Volumen 2. Invierno 2015/16

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevista a Caridad Suárez Martín, intérprete.
- Publicaciones:
 - 1) Báez Montero, Concha y Otero Doval, Herminda (eds.) (2015) Buscando respuestas en lengua de signos, Lugo, Axac.
 - 2) Marschark, M., Tang, Gl. Y Knoors, H. (eds.) (2014) Bilingualism and bilingual Deaf education, Oxford U. P. En este libro, Carolina Plaza Pust publica un artículo titulado “Language development and language interaction in sign bilingual language acquisition”, pp. 23-53. Y Pérez Martín, M, Valmaseda Balanzategui, M. y Morgan, G. otro titulado “Sign bilingual co-enrollment education for children with cochlear implants in Madrid”, pp. 368-395.
 - 3) Cruz-Aldrete, Miroslava (ed.) (2014). Manos a la obra: lengua de señas, comunidad sorda y educación. Universidad Autónoma del Estado de Morelos & Bonilla Artigas Editores, México.
- Investigación:
 - Susana Vázquez Martínez ha presentado su tesis doctoral, titulada “Comunicación y aprendizaje de la ciencia en estudiantes sordos: la materia y sus transformaciones”, en la Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de Santiago de Compostela, el 15 de enero de 2016.
 - “El desarrollo del vocabulario temprano en niños oyentes bilingües bimodales”. *Resumen de la comunicación presentada en el IV Congreso Internacional de Lingüística Clínica celebrado los días 18-20 de noviembre de 2015 en la Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona y que se incluirá en las Actas del Congreso.* Autores: María Jesús Pardo Guijarro, María Aránzazu Díez Abella, Fco. Javier Moreno Pérez, Ignacio Montero García-Celay, Coral Cantillo Horrillo, Mar Pérez Martín, Marian Valmaseda Balanzategui, David Saldaña Sage, Isabel R. Rodríguez Ortiz.
- Noticias
- Calendario.

Volumen 2, nº 3. Otoño/invierno 2015

- Desde la dirección
- Entrevista a Lourdes Gómez, profesora sorda en El Sol.
- Experiencias educativas: Buenas prácticas bilingües del programa ABC, Teresa López Vicente, Francisco Martínez Sánchez y Rubén Nogueira Fos.
- Investigación: Proyectos Desarrollo de un instrumento de evaluación de la competencia en LSE y su desarrollo en la adquisición temprana, *Isabel de los Reyes Rodríguez-Ortiz*.
- Visita al CEIP El Sol.
- Calendario.

Volumen Nº. 3, verano de 2015

Secciones

- Desde la dirección
- Entrevista a Andrés Caamaño Hermida (profesor sordo jubilado, Santiago de Compostela).
- Publicaciones:
 - Novedades en nuestra web: Recursos educativos. Nº 5. “La lengua de signos española en el Portfolio Europeo de las Lenguas”. María Fao Fente.
 - Recursos educativos. Nº 6. “EVALOE”. Maria Josep Jarque, Esperanza Morales López y Júlia Garrusta Ribes.
- Espacio para la reflexión:
 1. “Planificación Lingüística de la lengua de signos en el ámbito educativo gallego: perspectivas histórica y émica”, Cristina González Abelaira.
 2. Perspectivas y desafíos para el bilingüismo LS/LO: impresiones de dos congresos sobre la adquisición de lenguas y la educación de aprendices sordos: ICSLA - 2nd International Conference on Sign Language Acquisition (ICSLA2015) y ICED - International Congress on the Education of the Deaf, Carolina Plaza Pust.
- Noticias
- Calendario

Volumen 1, Nº. 2, mayo de 2015

- Desde la dirección

- Entrevista a Rosa María Boldú Menansach, profesora de lengua de signos.
- Investigaciones: “Algunas reflexiones sobre la enseñanza de las ciencias al alumnado sordo: una investigación sobre conversaciones acerca de la transformación de la materia”, Vázquez, Susana y García–Rodeja, Isabel. Departamento Ciencias Experimentales y Matemáticas (Universidad de Santiago de Compostela).
- Publicaciones. En nuestra web:
 - Recursos educativos. Nº 3. “Verbos polisémicos del español interpretados a la lengua de signos. Dar (1ª parte)”.
 - Recursos educativos. Nº 4. “Verbos polisémicos del español interpretados a la lengua de signos. Romper (1ª parte)”.
- Noticias
 - Espacio para la reflexión (E. Morales). A partir de la lectura partirá de la lectura del artículo de Humphries, Kushalnagar, Mathur, Napoli, Padden y Rathmann (2014) titulado “Asegurar la adquisición de la adquisición del lenguaje en los niños sordos”.
- Calendario.

Volumen 1, nº 1. Diciembre 2014.

- Desde la dirección
- Entrevista a la investigadora argentina María Massone.
- Novedades en nuestra web: a) Recursos educativos:
 1. “Características generales del bilingüismo inter-modal (lengua de signos/lengua oral)”. Autora: Morales López, E. (2010). <http://hdl.handle.net/2183/983>
 2. “Recursos cohesivos en una narrativa en LSE”. Autoras: Morales López, E., Mallo García, B. y Bobillo García, N. (2014).
- b) Investigaciones: Notas sobre publicaciones que evalúan el nivel lingüístico oral de niños implantados (Morales López, E.).
- Noticias: Información sobre la sesión temática sobre la lengua de signos en el Congreso de AELCO (octubre 2014).